FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC.
TABLEAU No. 1. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Province: Quebec — District No. 192 Richmond-Wolfe — S. District No. 44 — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans Granby (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 2

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par A. A. Aughbert, Enumerator. / Recenseur.

Dwelling Houses / Maisons habitées	Family, household or institution / Famille, ménage ou institution	Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account. (See instructions.)	State where person is employed, whether "in woollen mill", "at farm", "on steamship", "at sawmill", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other kind of work or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other kind of work or occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other kind of work or occupation or trade, if any.	Date of earnings per hour, or time employed for wages.	Upon life.	Against accidents or disease.	Cost of insurance (Insert "0" if none.)	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education in Canada of persons over 16 years of age at School or College or University.	Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors du métier principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	Mentionner où la personne est employée, comme suit: "à la scierie", "à la ferme", "à la filature de laine", "à bord du navire", etc.	Nombre de semaines à l'emploi principal en 1910.	Nombre de semaines à d'autres travaux que à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal.	Gain total en 1910 provenant des emplois autres que l'emploi principal.	Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance (Inscrire "0" si rien.)	Nombre de mois d'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction au Canada des personnes âgées de plus de 16 ans, fréquentant l'école ou l'université.	Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Clacey Jeanne	Granby	F	Daughter	S	June	1908	10	Que			English	Canadian	Anglican	~~Labor~~	n.g.				~~Mill yard~~	~~52~~		~~55~~		~~[illegible]~~		~~10~~	~~1000~~		~~39.60~~	7	yes	yes	E			
2	12	Jerpis Frank	"	M	Head	M	Dec	1857	64	"			"	"	"	Labor	6-9-99		yes		Mill yard	52		60		447.00		10	1000.00	52	34.60		yes	yes	E			
3		" Mary Ann	"	F	Wife	M	Sept	1854	52	"			"	"	"		n.g.																	yes	yes	E			
4		" Jamie T.	"	M	Son	S	July	1888	22	"			"	"	"	Labor	6-9-99		yes		Mill	52		60		356.00		10	1000.00	52	27.47		yes	yes	E			
5		" Harold E.	"	M	Son	S	Oct	1898	12	"			"	"	"	"	0-9-00		yes		Farm	26		60		360.00							yes	yes	E			
6		Howard E.	"	M	Son	S		1895	15	"			"	"	"	"	0-9-00		yes		"	26		60		360.00							yes	yes	E			
7	13	Granger Hybal A.	"	M	Head	M	July	1884	27	Eng	1901		English	"	Anglican	Car inspector	11-5-01		yes		Car	52		60		780.00		20	1000.00	52	21.90		yes	yes	E			
8		" Clara	"	F	Wife	M	Nov	1887	24	Que			"	"	"		n.g.																	yes	yes	E			
9		Jackson Evelyn	"	F	Boarder	S	Apr	1898	13	"			"	"	"		n.g.																	yes	yes	E			
10	14	Nugent Andrew	"	M	Head	M	Jan	1883	28	Que			"	B. Cath	"	Car inspector	11-5-01		yes		Railroad	52		60		780.00		20	2000.00	52	63.00		yes	yes	E			
11		" Jane	"	F	Wife	M	Mar	1890	21	Que S.A.	1908		"	~~[illegible]~~	R. Cath		n.g.																	yes	yes	E			
12	15	Cloud Geo. M.	"	M	Head	M	Aug	1854	27	Eng	1857		Eng	English	Anglican	Labor	0-9-00		yes		Farm	52		~~60~~ 65		560.00		16	1000.00	52	29.60		yes	yes	E			
13		" Esther	"	F	Wife	M	July	1855	26	"	1878		"	"	"		n.g.																	yes	yes	E			
14		" Henry Wm	"	M	Son	S	Jan	1896	5	"	1906		"	"	"		n.g.																			E			
15		" Iris Pearl	"	F	Daughter	S	Aug	1908	2	"	1909		"	"	"		n.g.																			E			
16	16	Belanger Ferdinand	"	M	Head	M	Sept	1866	44	Que			French	Canadian	R. Cath	Watchman	8-11-4-12		yes		C.P.R. Station	52		66		660.00			3000.00	44	50.00		yes	yes	F			
17		" Clementine	"	F	Wife	M	Feb	1878	33	"			"	"	"		n.g.																	yes	yes	F			
18		" Albula	"	F	Daughter	S	Aug	1901	10	"			"	"	"		n.g.																10	yes	yes	F			
19	17	" Alice	"	F	Daughter	S	Apr	1906	5	"			"	"	"		n.g.																			F			
20		Mann Chas. H.	"	M	Head	M	Oct	1870	40	Eng	1887		Eng	"	Anglican	Bookkeeper	10-7-35		yes		Store	52		60		1020.00		22½	2000.00	40	67.10		yes	yes	E			
21		" Sarah J.	"	F	Wife	M	Aug	1875	35	Ont			Irish	"	"		n.g.																	yes	yes	E			
22		" Sybil M.	"	F	Daughter	S	Aug	1900	10	"			Eng	"	"		n.g.																11	yes	yes	E			
23		" James E.	"	M	Son	S	Sept	1902	8	"			Eng	"	"		n.g.																	yes	yes	E			
24		" John	"	M	Brother	S	Sept	1872	38	Eng	1904		"	"	"	Clerk	10-6-30		yes		Store	52		60		480.00		12½	1000.00	37	49.67		yes	yes	E			
25	18	Tolin Joe S.	"	M	Head	M	Jan	1871	39	Quebec			French	"	R. Cath	Foreman	8-3-39		yes		Lumber Sells	52		60		468.00			1000.00	39	30.10		yes	yes	F			
26	2-5	Tolin Josephine	"	F	Wife	M	April	1876	34	Quebec			"	"	"		n.g.																	yes	yes	F			
27		" Elaire	"	F	Daughter	S	May	1894	15	"			"	"	"		n.g.																	yes	yes	F			
28		" Eugene	"	M	Son	S	Dec	1895	10	"			"	"	"		n.g.																10	yes	yes	F			
29		" Jean	"	M	Son	S	Feb	1899	11	"			"	"	"		n.g.																10	yes	yes	F			
30		" Pauline	"	F	Daughter	S	May	1906	5	"			"	"	"		n.g.																			F			
31		" Orelia	"	M	Son	S	July	1908	3	"			"	"	"		n.g.																			F			
32	19	Audet Joe	"	M	Head	M	Feb	1874	37	"			"	"	"	Blacksmith	6-6-3-2		yes		Blacksmith Shop	52		60		600.00							yes	yes	F			
33		" Melvina	"	F	Wife	M	Mar	1880	31	"			"	"	"		n.g.																10	yes	yes	F			
34		" Antonet	"	F	Daughter	S	June	1899	11	"			"	"	"		n.g.																10	yes	yes	F			
35		" Corynna	"	F	Daughter	S	June	1901	9	"			"	"	"		n.g.																10	yes	yes	F			
36		" Arthur	"	M	Son	S	Dec	1902	8	"			"	"	"		n.g.																			F			
37		" Nelson	"	M	Son	S	Jan	1903	7	"			"	"	"		n.g.																			F			
38		" Adeland	"	M	Son	S	August	1906	4	"			"	"	"		n.g.																			F			
39		" Corinne	"	F	Daughter	S	August	1908	2	"			"	"	"		n.g.																			F			
40		" Willie	"	M	Son	S	Sept	1910	9/12	"			"	"	"		n.g.																			F			
41	20	Brousseau Geo	"	M	Head	M	April	1857	54	"			"	"	"	Foreman	6-3-9-9		yes		Mill	52		54		837.00			1000.00	54	18.75		no	no	F			
42		" Elana	"	F	Wife	M	Nov	1857	53	"			"	"	"		n.g.																	yes	yes	F			
43		" Henry	"	M	Son	S	July	1884	16	"			"	"	"		~~Labor~~		no															yes	yes	F			
44		" Marie	"	F	Daughter	S	July	1887	13	"			"	"	"		n.g.																	yes	yes	F			
45		Audet Adeland	"	M	Boarder	M	Sept	1886	25	"			"	"	"	Labor	6-9-99		yes		Yard	52		60		468.00							yes	yes	F			
46		" Annie	"	F	Daughter	S	April	1891	19	"			"	"	"		n.g.																						
47		" Alfred	"	M	Grandchild	S	Jan	1911	9/12	"			"	"	"		n.g.																						
48	21	Lincoln John	"	M	Head	M	Jan	1845	65	Quebec			"	"	"	Labor	6-9-3-9		yes		Lumber Sells	52		60		468.00													
49		" Marion	"	F	Wife	M	Dec	1845	65	"			"	"	"		n.g.																						
50		" Elana	"	F	Son	S	Oct	1879	32	"			"	"	"	Labor	6-9-99		yes		Yard	52		60		468.00													

14,800

25,789